

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

汽車（首次登記稅）條例（第 330 章）

Motor Vehicles (First Registration Tax) Ordinance, Chapter 330

進口申報表
Import Return

入口作商業用途 註冊號碼
Imported for Business Reg. No. _____

入口作私人用途
Imported for personal use
(請同時提交表格 CED336A) (Please also complete and submit CED336A)

(在本地購買的鏟車/拍賣車/拖頭以作特別用途，或在 1994 年或以前進口的汽車，只須提交表格 DCA61 及 CED336A)

(For forklift truck(s) / auction car(s) / tractor(s) purchased in Hong Kong for a special purpose, or motor vehicle(s) / chassis imported in Hong Kong on or before 1994, please complete and submit DCA61 and CED336A)

本署職員填寫 For Official Use Only	
號碼 Serial No. :
Documents attached	
Invoice <input type="checkbox"/>	Freight <input type="checkbox"/>
Insurance <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>
By : _____	

致：運輸署署長
香港海關轉交
汽車評值課辦事處
香港北角渣華道 222 號
海關總部大樓 3 樓

To : Commissioner for Transport
c/o Customs and Excise Department
Office of Motor Vehicles Valuation Group
3/F., Customs Headquarters Building,
222 Java Road, North Point, Hong Kong

本人申報下列 * 汽車 / 底盤經已由
I declare that the *motor vehicle(s)/chassis listed *was/were imported into Hong Kong by

_____ 於 _____
(運輸工具及航次 Name/Voyage No./Flight No. of Carrier) on (進口日期 Date of importation)

從 _____ 運抵本港及供本港使用。
from (出口國家/港口 Exporting country/port) and *is/are for use in Hong Kong.

*提單/空運貨單號碼： *Bill of Lading/Air Waybill No.	原產地： Place of Origin
汽車製造廠名稱： Make of Motor Vehicles	<input type="checkbox"/> 左軚 Lefthand Steering <input type="checkbox"/> 中軚 Centre Steering <input type="checkbox"/> 右軚 Righthand Steering

*型號名稱/ 型號代碼 *Model Name/ Model Code	底盤編號 Chassis No.	引擎編號 Engine No.	引擎類型 Engine Type	*汽缸容量(立方厘米)/ 額定功率(千瓦) *Cylinder Capacity (c.c.)/ Rated Power(kW)	汽車類型^ Vehicle Type^	車身類型^ Body Type^	顏色(主色/副色) Colour (Primary/ Secondary)	抵岸價值# Landed Value#	座位數量 (不連司機) No. of Seats (Excluding Driver)	製造年份 Manufacturing Year

(後頁再續)
(To be continued overleaf)

*型號名稱/ 型號代碼 *Model Name/ Model Code	底盤編號 Chassis No.	引擎編號 Engine No.	引擎類型 Engine Type	*汽缸容量(立方厘米)/ 額定功率(千瓦) *Cylinder Capacity (c.c.)/ Rated Power(kW)	汽車類型 [^] Vehicle Type [^]	車身類型 [^] Body Type [^]	顏色(主色/副色) Colour (Primary/ Secondary)	抵岸價值# Landed Value#	座位數量 (不連司機) No. of Seats (Excluding Driver)	製造年份 Manufacturing Year

姓名：
Name : _____

簽署：
Signature : _____

(請用正楷填寫 in BLOCK letters)

地址：
Address : _____

公司名稱 (如適用)：
Company Name (if applicable) : _____

日期：
Date : _____

聯絡人：
Contact Person : * 先生/小姐/女士
* Mr./Miss/Ms.

電話：
Telephone : _____

傳真：
Fax : _____

電郵：
Email : _____



附註 Note

本表格應連同上述有關申報汽車/底盤的文件於汽車進口三十天內及汽車交付前至少 5 個工作天或之前送遞香港海關汽車評值課辦事處，地址：香港北角渣華道 222 號海關總部大樓 3 樓。如有任何查詢，請電 3759 2556。

- (a) 製造商及分銷商的發票/付款收條；
- (b) 保險證明書/收條/發票（如有者）；
- (c) 付運文件（(i)提單/空運提單/香港進口載貨清單；(ii)到貨通知書/提貨單；(iii)包裝單(如有者)及(iv)運費發票(如有者)）；
- (d) 進口香港前的汽車登記文件/出口證明文件/註銷登記文件（如有者）；及
- (e) 其他相關文件（符合證明書、完成檢查終了証等）（如有者）。

This form should be submitted together with the following documents concerning the vehicle(s)/chassis above within 30 days of importation of the motor vehicle(s) and not less than 5 working days before delivering the motor vehicle(s) to the Customs and Excise Department, Office of Motor Vehicles Valuation Group, 3/F., Customs Headquarters Building, 222 Java Road, North Point, Hong Kong. For enquiry, please telephone 3759 2556.

- (a) Manufacturers' and dealers' invoice/payment receipt,
- (b) Insurance certificate/receipt/invoice (if available),
- (c) Shipping documents ((i)Bill of Lading/Air Waybill/Hong Kong Import Manifest; (ii)Arrival Notice/Shipment Release form; (iii)Packing List (if available) and (iv) Freight Invoice (if available)),
- (d) Registration documents before importation into Hong Kong/exporting documents/de-registration documents (if available), and
- (e) Other related documents (Certificate of Conformity, Completion Inspection Certificate, etc.) (if available)

警告 (a) 作失實或不準確申報者或(b)沒有在汽車進口 30 天內及汽車交付前至少 5 個工作天或之前提交進口申報表：可被罰款\$500,000 元及監禁 12 個月。
WARNING Penalty for (a) false or inaccurate information or (b) failing to file this Import Return within 30 days of the importation of the motor vehicle(s) and not less than 5 working days before delivering the motor vehicle(s) : a fine of \$500,000 and imprisonment for 12 months.

* 刪去不適用者 請在適當方格內加上✓ 號
Delete as appropriate Tick as applicable

[^] 如欲索取汽車類型及車身類型的選項資料，請與本課聯絡。 To obtain information on the options of Vehicle Type and Body Type, please contact the Office.

抵岸價值是指該汽車全部成本，包括買價、運載、保險及其它費用以購買及進口該汽車。成本價須用其原本幣值列明。

Landed value means the total cost of the motor vehicle, including the cost of purchase, freight, insurance and other cost incidental to the purchase and importation of the motor vehicle. The value should be shown in its original currency.

有關收集個人資料的聲明
Personal Information Collection Statement

收集目的

1. 香港海關及運輸署會使用透過本表格所獲得的個人資料及其後的資料更新作下列用途：
 - (a) 處理有關你提交之汽車進口申報的事宜；
 - (b) 處理與香港海關工作相關的服務事宜；及/或
 - (c) 方便香港海關及運輸署與你聯絡。
2. 為方便資料處理以達致上述目的，所收集的資料可能會根據個人資料(私隱)條例(條例)所訂進行核對程序。核對程序指香港海關會根據申請人提供的個人資料與本部門，其他政府部門及機構的資料(例如犯罪紀錄)核對，以確保申請人合乎資格。
3. 你必須提供本表格所要求的個人資料。假如你未能提供充分資料，我們可能無法處理你的申請。

資料轉介

4. 在本申請表填報的資料可能會交給其他政府部門及機構，以達致上文第 1 段所載的目的；或給予法例授權可接收的其他人士。

查閱個人資料

5. 根據個人資料(私隱)條例第 18 條、第 22 條及附表 1 內第 6 原則的規定，你有權查閱及更改你的個人資料。查閱的權利包括索取此表格內填報的個人資料的副本。

查詢

6. 如欲查詢本表格所收集的個人資料，包括查閱及更改資料，請聯絡：

香港北角渣華道 222 號

海關總部大樓 31 樓

香港海關內務行政科

內務秘書

電話：3759 3841 傳真：3108 2305

Purpose of Collection

1. The personal data provided by means of this form as well as any updates of them will be used by the Customs and Excise Department and the Transport Department for the following purposes:
 - (a) activities relating to the processing of the Import Return on motor vehicle(s) submitted by you;
 - (b) activities relating to services relevant to the duties performed by the Customs and Excise Department; and/or
 - (c) facilitating communication between the Customs and Excise Department, Transport Department and yourself.
2. Matching procedure within the meaning of the Personal Data (Privacy) Ordinance (the Ordinance) may be employed to facilitate the processing of the data for the above mentioned purposes. Matching procedure means the comparison of personal data provided by the applicant with the existing records (e.g. conviction record) kept by the Department, other departments/organisations to ensure that the applicant is satisfied with the requirements of the application.
3. It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application.

Classes of Transferees

4. The personal data you provide by means of this form may be disclosed to other Government departments and agencies for the purposes mentioned in paragraph 1 above; or where such disclosure is authorized or required by law.

Access to Personal Data

5. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in this form.

Enquiries

6. Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to :

Departmental Secretary

Office of Departmental Administration

Customs and Excise Department

31/F., Customs Headquarters Building,

222 Java Road,

North Point, Hong Kong

Telephone: 3759 3841 Fax: 3108 2305